KÖNIG ELECTRONIC

HC-KS32

MANUAL (p. 2)
Kitchen scale

ANLEITUNG (S. 6)
Küchenwaage

MODE D'EMPLOI (p. 10)
Balance de cuisine

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 14)
Keukenschaal

MANUALE (p. 18)
Bilancia da cucina

MANUAL DE USO (p. 22)
Báscula de cocina

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 26.)
Konyhai mérleg

KÄYTTÖOHJE (s. 30)
Keittiövaaka

BRUKSANVISNING (s. 34)
Köksvåg

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 38)
Kuchyňská váha

MANUAL DE UTILIZARE (p. 42)
Cântar de bucătărie

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 46)
Ζυγαριά Κουζίνας

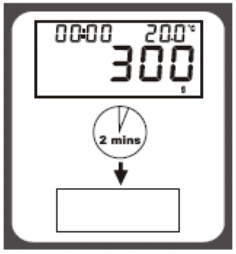
BRUGERVEJLEDNING (s. 50)
Køkkenvægt

VEILEDNING (s. 54)
Kjøkkenvekt

24-11-2011

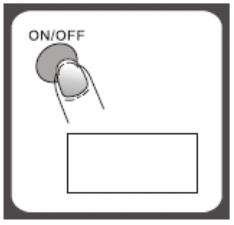
AUTO SHUT-OFF

Auto shut-off occurs if the display shows '0' or shows the same weight reading for 2 minutes.



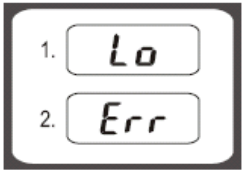
MANUAL SHUT-OFF

To maximize battery life, always press ON/ OFF again to turn off the scale after using.



WARNING INDICATORS

1) Replace battery.
2) Scale overload. Remove item to avoid damage.
Maximum weight capacity is indicated on the scale.



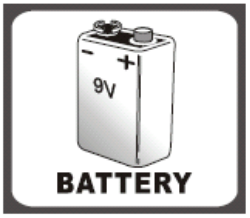
: Alarm	**kg**: Kiiograms
TARE: Tare weight	**g**: Grams
—: Negative value	**lb**: Pounds
ZERO: Zero weight	**oz**: Ounces
00:00: Alarm timer	**°C/°F**: Temperature

CLEANING AND CARE

1. Clean the scale with a slightly damp cloth. DO NOT immerse the scale in water or use chemical/abrasive cleaning agents.
2. All plastic parts should be cleaned immediately after contact with fats, spices, vinegar and strongly flavored/coloured foods. Avoid contact with acids and citrus juices.
3. Always use the scale on a hard, flat surface. DO NOT use on carpets.

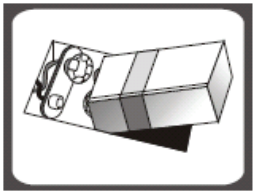
BATTERY

1X9 V (not included)



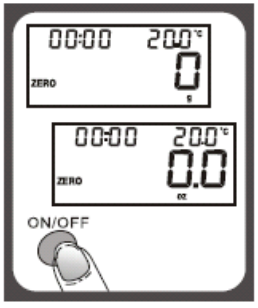
TO REPLACE THE BATTERY

Remove the battery compartment cover and attach a new battery onto the 9-volt battery snaps. Please observe the polarity.



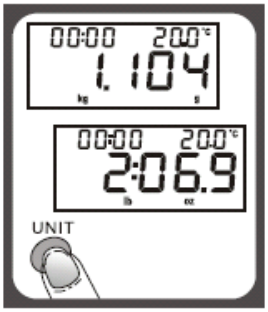
TO OPERATE THE SCALE

1. Please put the scale on a hard and flat surface.
2. Place the bowl (if used) on the scale before turning on the unit.
3. Press and release the ON/OFF button to turn on the unit.
4. Wait until the LCD shows all information.



TO CONVERT THE WEIGHT UNIT

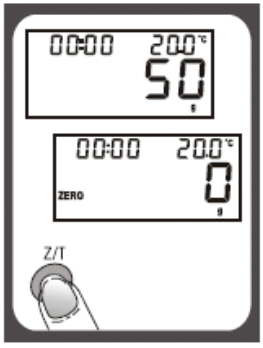
If the scale has both Metric (kilograms, grams) and Imperial (pounds, ounces) measuring systems, you can press UNIT to convert between the two systems during the course of weighing.



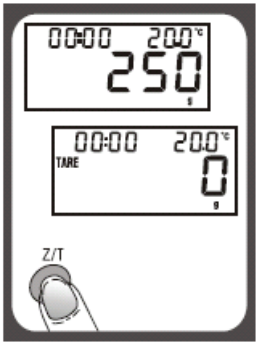
“ZERO” OR “TARE” FUNCTION

To weigh different loads consecutively without removing loads from the scale, put the first load on the scale and get the weight reading. Press the Z/T button to reset the LCD reading to “0” before adding the next load. You can repeat this operation.

The LCD will show “----” or “0g” each time Z/T is pressed. “---” means not stable, please wait for a moment. “0g” and a “ZERO” icon on the lower left corner of the LCD means the “ZERO” function is active. Maximum capacity remains unchanged.

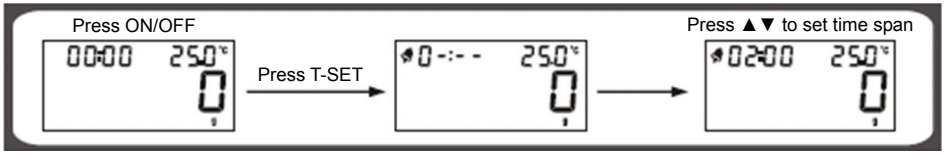


The LCD will show “----” or “0g” each time Z/T is pressed. “----” means not stable, please wait for a moment. “0g” and a “TARE” icon on the upper left corner of the LCD means the “TARE” function is active. Maximum capacity is reduced by the total weight of all loads.



TO SET THE ALARM TIMER

1. Press T-SET to confirm and go to the next digit.
2. After setting the time span, press T-SET to start counting down.
3. Press any key to stop counting down.
4. Press T-SET to clear the time span.
5. When the timer counts down to “00:00”, the alarm will start “beeping” 60 times and the scale will automatically shut off.
6. Maximum time span: 99:59.



TEMPERATURE SENSOR

1. Current temperature is shown on the upper right corner of the LCD.
2. Temperature range: 0 ~ + 40°C.
3. Division: 0.5°C.

Safety precautions:

To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

- Designs and specifications are subject to change without notice.
- All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.
- This manual was produced with care. However, no rights can be derived. König Electronic can not accept liability for any errors in this manual or their consequences.
- Keep this manual and packaging for future reference.

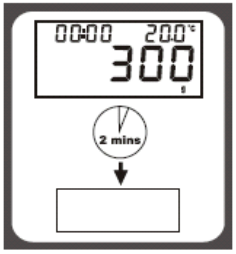
Attention:

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

DEUTSCH

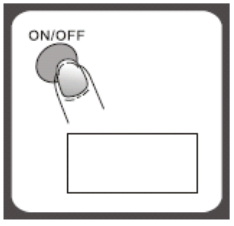
AUTOMATISCHES AUSSCHALTEN

Das Gerät wird automatisch ausgeschaltet, wenn im Display „0“ oder für 2 Minuten das gleiche Gewicht angezeigt wird.



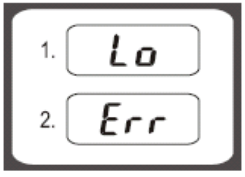
MANUELLES AUSSCHALTEN

Schonen Sie die Batterie und schalten Sie die Waage nach Gebrauch immer mit der Taste ON/OFF aus.



WARNANZEIGEN

1) Lo = Batterie austauschen.
2) Err = Überladung. Entnehmen Sie Zutaten, um Schäden zu vermeiden. Das Höchstgewicht ist auf der Waage angegeben.



: Wecker
TARE: Taragewicht
—: Negativer Wert
ZERO: Kein Gewicht
00:00: Kurzzeitwecker

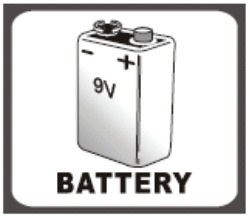
kg: Kilogramm
g: Gramm
lb: Pfund
oz: Unze
°C/°F: Temperatur

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Reinigen Sie die Waage mit einem feuchten Tuch. Die Waage NICHT in Wasser tauchen und KEINE chemischen/scheuernden Reiniger verwenden.
2. Reinigen Sie alle Plastikteile umgehend nach dem Kontakt mit Fett, Gewürzen, Essig und stark gewürzten/gefärbten Lebensmitteln. Vermeiden Sie den Kontakt mit Säuren und Zitrussäften.
3. Verwenden Sie die Waage nur auf einer harten, flachen Oberfläche. NICHT auf Teppichen verwenden.

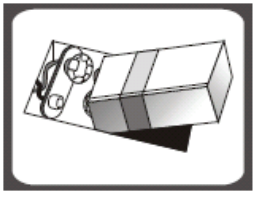
BATTERIE

1 x 9V Block-Batterie (nicht im Lieferumfang enthalten)



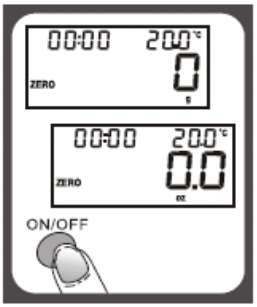
BATTERIE WECHSELN

Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs und verbinden Sie eine neue Batterie mit den Batteriekontakten im Batteriefach. Beachten Sie die Polarität.



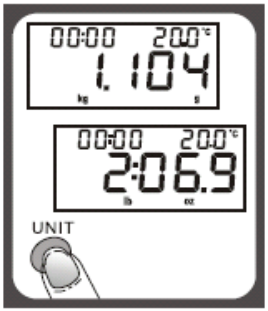
BETRIEB DER WAAGE

1. Stellen Sie die Waage auf eine harte, ebene Oberfläche.
2. Stellen Sie die Schüssel (falls Sie diese verwenden) vor dem Einschalten auf die Waage.
3. Drücken Sie kurz auf die Taste ON/OFF, um das Gerät einzuschalten.
4. Warten Sie, bis im LCD-Display alle Informationen angezeigt werden.



GEWICHTSEINHEITEN UMRECHNEN

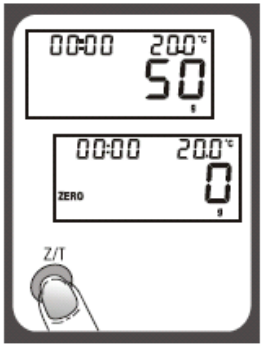
Da die Waage mit den metrischen (Kilogramm, Gramm) und den nicht-metrischen (Pfund, Unze) Maßeinheiten programmiert ist, können Sie durch Drücken der Taste UNIT während des Wiegens zwischen beiden Systemen umrechnen.



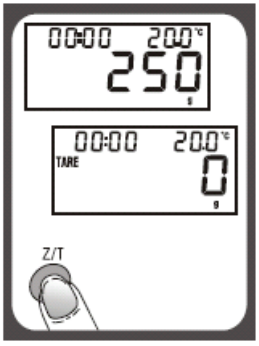
FUNKTIONEN „NULL“ UND „TARA“

Um unterschiedliche Zutaten nacheinander zu wiegen, ohne Zutaten von der Waage zu nehmen, stellen Sie die erste Menge auf die Waage und lesen das Gewicht ab. Drücken Sie die Taste Z/T, um das LCD-Display auf „0“ zurückzusetzen, bevor Sie die nächste Menge hinzufügen. Sie können diesen Vorgang wiederholen.

Jedes Mal, wenn Sie die Taste Z/T drücken, zeigt das Display „----“ oder „0g“ an. „---“ bedeutet nicht stabil, bitte warten Sie einen Moment. „0g“ und die Einblendung „ZERO“ links unten im LCD-Display geben an, dass die „NULL“-Funktion aktiviert ist. Die maximale Traglast bleibt unverändert.

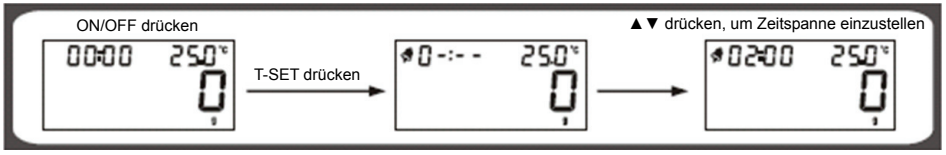


Jedes Mal, wenn Sie die Taste Z/T drücken, zeigt das Display „----“ oder „0g“ an. „---“ bedeutet nicht stabil, bitte warten Sie einen Moment. „0g“ und die Einblendung „TARE“ links oben im LCD-Display geben an, dass die „TARA“-Funktion aktiviert ist. Die maximale Traglast wird um das Gesamtgewicht aller Mengen reduziert.



KURZZEITWECKER EINSTELLEN

1. Drücken Sie die Taste T-SET, um zu bestätigen und zur nächsten Ziffer zu springen.
2. Nach dem Einstellen der Zeitspanne drücken Sie T-SET, um den Countdown zu starten.
3. Drücken Sie jede beliebige Taste, um den Countdown abzubrechen.
4. Drücken Sie T-SET, um die Zeitspanne zu löschen.
5. Wenn die Uhr bis auf „00:00“ heruntergezählt hat, „piept“ der Wecker 60 Mal und die Waage schaltet sich automatisch aus.
6. Maximale Zeitspanne: 99:59s.



TEMPERATURSENSOR

1. Oben rechts im LCD-Display wird die aktuelle Temperatur angezeigt.
2. Temperaturbereich: 0 bis +40°C.
3. Einteilung: 0,5°C.

Sicherheitsvorkehrungen:

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

- Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.
- Diese Bedienungsanleitung wurde sorgfältig verfasst. Dennoch können daraus keine Rechte und Pflichten hergeleitet werden. König Electronic haftet nicht für mögliche Fehler in dieser Bedienungsanleitung oder deren Folgen.
- Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

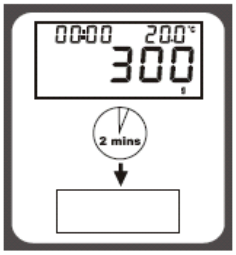
Achtung:

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

FRANÇAIS

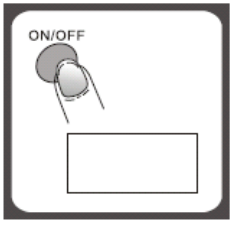
ARRÊT AUTOMATIQUE

L'arrêt automatique est réalisé si l'affichage indique « 0 » ou si la lecture du poids reste la-même pendant 2 minutes.



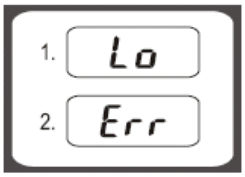
ARRÊT MANUEL

Pour prolonger la durée de vie de la pile, appuyez toujours le bouton ON / OFF (Arrêt / Marche) pour éteindre la balance après son utilisation.



VOYANTS D'AVERTISSEMENT

1) Remplacez la pile.
2) Surcharge de poids. Retirez des ingrédients pour éviter de détériorer la balance.
Le poids maximum supporté est indiqué sur la balance.



: Alarme
TARE : Poids de la tare
—: Valeur négative
ZÉRO : Zéro de poids
00:00: Minuteur à alarme

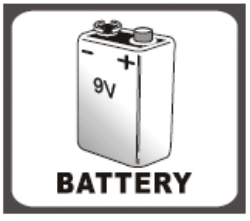
kg : Kilogrammes
g : Grammes
lb : Livres
oz : Onces
°C/°F : Température

ENTRETIEN ET PRÉCAUTION

1. Nettoyer la balance avec un chiffon légèrement humide. NE PAS plonger la balance dans l'eau ou utiliser des agents nettoyants chimiques ou abrasifs.
2. Toutes les pièces en plastique mises en contact avec de la graisse, des épices, du vinaigre et des ingrédients fortement colorés ou aromatisés doivent être nettoyées immédiatement. Éviter le contact avec des acides et le jus de citron.
3. Toujours utiliser la balance sur une surface solide et plane. NE PAS l'utiliser sur des tapis.

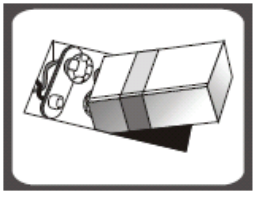
PILE

1 x 9 V (non incluse)



POUR REMPLACER LA PILE

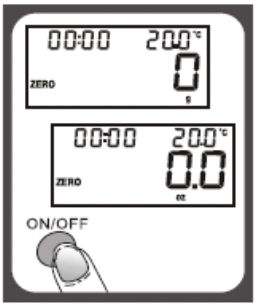
Retirez le couvercle du compartiment à piles et attachez une nouvelle pile aux raccordements de pile de 9 volts. Veuillez respecter la polarité.



POUR FAIRE FONCTIONNER LA BALANCE

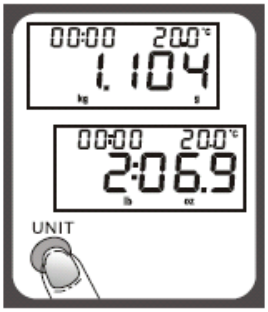
1. Veuillez placer la balance sur une surface solide et plane.
2. Placez le récipient (s'il est utilisé) sur la balance avant d'allumer l'appareil.

3. Appuyez et relâchez le bouton ON / OFF (Marche / Arrêt) pour allumer l'appareil.
4. Patientez que l'afficheur à cristaux liquides vous donne la mesure du poids.



POUR CHANGER D'UNITÉ DE POIDS

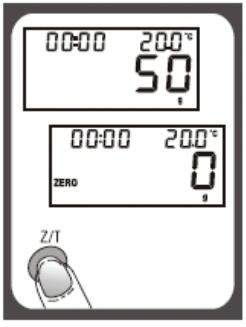
Si la balance est munie des systèmes de mesure métrique (kilogrammes, grammes) ou impériale (livres, onces), vous pouvez appuyer le bouton UNIT (UNITÉ) pour basculer entre les deux systèmes de mesure lors de la mesure du poids en cours.



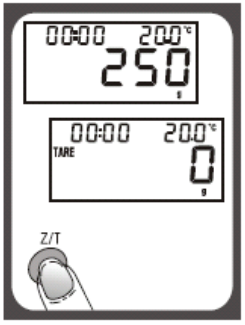
FONCTION « ZÉRO » ou « TARE »

Pour peser différents ingrédients l'un après l'autre, sans les retirer de la pesée de la balance, mettez en place le premier ingrédient sur la balance et mesurez son poids. Appuyez le bouton Z/T pour réinitialiser la lecture de l'écran sur « 0 » avant de passer à l'ingrédient suivant. Répétez cette opération pour les autres ingrédients.

L'écran à cristaux liquides indiquera « --- » ou « 0g » chaque fois que le bouton Z/T est appuyé. Le symbole « --- » indique que la balance n'est pas stable, veuillez patienter un instant. Une icône « 0g » ou « ZÉRO » dans le coin inférieur gauche de l'écran à cristaux liquides indique que la fonction « ZÉRO » est activée. La capacité maximale reste inchangée.

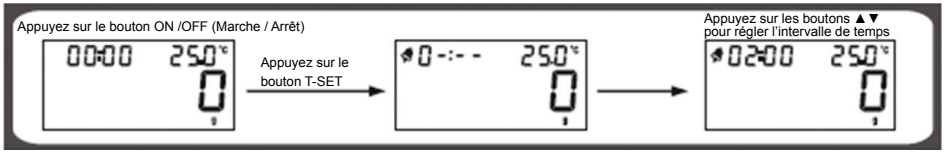


L'écran à cristaux liquides indiquera « --- » ou « 0g » chaque fois que le bouton Z/T est appuyé. Le symbole « ---- » indique que la balance n'est pas stable, veuillez patienter un instant. Une icône « 0g » ou « TARE » dans le coin inférieur gauche de l'écran à cristaux liquides indique que la fonction « TARE » est activée. La capacité maximale est réduite au poids total des ingrédients.



POUR RÉGLER LE MINUTEUR À ALARME

1. Appuyez le bouton T-SET pour valider et passer au chiffre suivant.
2. Après avoir réglé l'intervalle de temps, appuyez le bouton T-SET pour démarrer le compte à rebours.
3. Appuyez n'importe quelle touche pour arrêter le compte à rebours.
4. Appuyez le bouton T-SET pour effacer l'intervalle de temps.
5. Quand le minuteur arrive à « 00:00 », l'alarme se met à produire 60 fois un « bip » sonore et la balance s'arrêtera automatiquement.
6. Intervalle de temps maximum : 99:59.



CAPTEUR DE TEMPÉRATURE

1. La température actuelle est indiquée dans le coin supérieur droit de l'écran à cristaux liquides.
2. Plage de Température : De 0 à environ 40 °C.
3. Graduation : 0,5 °C.

Consignes de sécurité :

Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

- Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.
- Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.

- Ce manuel a été produit avec soin. Toutefois, aucun droit ne peut en dériver. König Electronic ne peut être tenu responsable pour des erreurs de ce manuel ou de leurs conséquences.
- Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

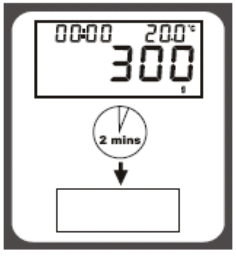
Attention :

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

NEDERLANDS

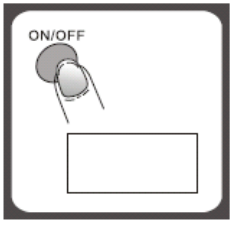
AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

Automatische uitschakeling treedt op als op het display '0' verschijnt of gedurende 2 minuten hetzelfde gewicht wordt getoond.



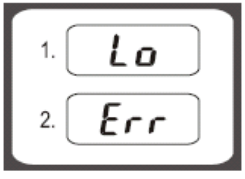
HANDMATIGE UITSCHAKELING

Om de levensduur van de batterij te verlengen, drukt u nogmaals op AAN/UIT om de schaal na gebruik uit te schakelen.



WAARSCHUWINGSINDICATOREN

1) Batterij vervangen.
2) Schaal overbelasting. Verwijder onderdeel om schade te vermijden.
Maximale gewichtcapaciteit is aangeduid op de schaal.



: Alarm
TARE: Tarragewicht
—: Negatieve waarde
NUL: Nulgewicht
0000: Alarmtimer

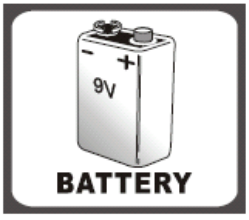
kg: Kilogram
g: : Gram
lb: Pond
oz: Ons
°C/°F: Temperatuur

REINIGING EN VERZORGING

1. Reinig de schaal met een licht bevochtigde doek. NIET de schaal onder water dompelen of chemische/bijtende reinigingsmiddelen gebruiken.
2. Alle plastic onderdelen moeten onmiddellijk worden gereinigd na contact met vetten, specerijen, azijn en sterk gekruide/gekleurde voedingsmiddelen. Voorkom contact met zuren en citrussappen.
3. Gebruik de schaal altijd op een vlakke, harde ondergrond. NIET op tapijten gebruiken.

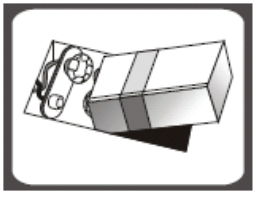
BATTERIJ

1x9 V (niet inbegrepen)



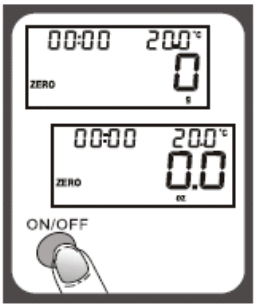
HET VERVANGEN VAN DE BATTERIJ

Verwijder het batterijcompartimentdeksel en plaats een nieuwe batterij op de 9-volt batterijmodule. Houd rekening met de polariteit.



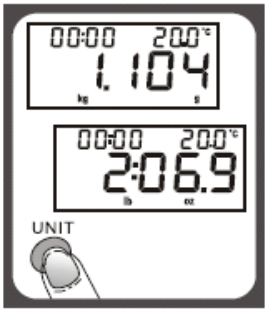
HET BEDIENEN VAN DE SCHAAL

1. Plaats de schaal op een vlakke en harde ondergrond.
2. Plaats de kom (indien gebruikt) op de schaal alvorens het aanzetten van het apparaat.
3. Druk kort op de AAN/UIT-knop om het apparaat aan te zetten.
4. Wacht totdat de LCD alle informatie toont.



HET OMZETTEN VAN DE GEWICHTSEENHEDEN

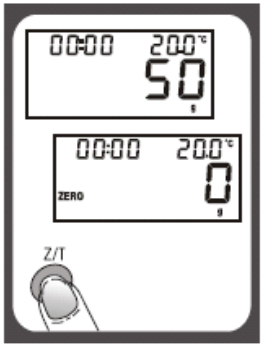
Indien de schaal beschikt over een metrisch (kilogram, gram) als een imperiaal (pond, ons) meetsysteem, kunt u drukken op EENHEID om tijdens het wegen tussen de twee systemen te converteren.



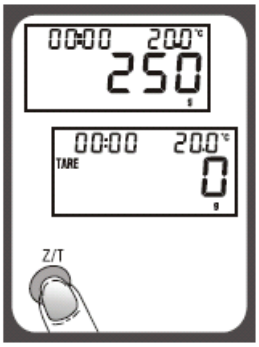
“NUL” OF “TARE” FUNCTIE

Om verschillende ladingen opeenvolgend te wegen zonder ladingen van de schaal te verwijderen, plaatst u de eerste lading op de schaal en lees het gewicht af. Druk op de Z/T-knop om de LCD naar ‘0’ te resetten voordat u de volgende lading toevoegt. U kunt deze procedure herhalen.

De LCD toont “----” of “0g” telkens wanneer u op Z/T drukt. “---” betekent niet stabiel, wacht een moment. “0g” en een “NUL” pictogram aan de linkeronderhoek van de LCD betekent dat de “NUL” functie actief is. De maximale capaciteit blijft onveranderd.

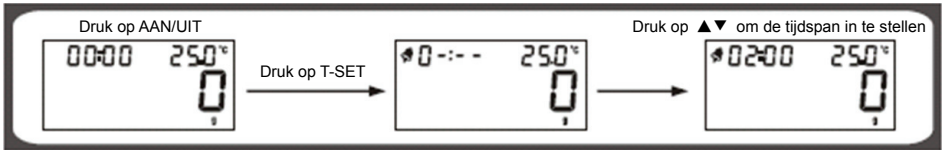


De LCD toont “----” of “0g” telkens wanneer u op Z/T drukt. “----” betekent niet stabiel, wacht een moment. “0g” en een “TARE” pictogram aan de linkerbovenhoek van de LCD betekent dat de “TARE” functie actief is. De maximale capaciteit wordt verminderd door het totale gewicht van alle ladingen.



HET INSTELLEN VAN DE ALARMTIMER

1. Druk op T-SET om te bevestigen en ga naar het volgende cijfer.
2. Na het instellen van de tijdspan, druk op T-SET om het aftellen te laten beginnen.
3. Druk op een willekeurige toets om het aftellen te stoppen.
4. Druk op de T-SET om de tijdspan te wissen.
5. Wanneer de timer aftelt tot “00:00”, begint het alarm 60 keer te “piepen” en wordt de schaal automatisch afgesloten.
6. Maximale tijdspan: 99:59.



TEMPERATUURSENSOR

1. De huidige temperatuur wordt getoond in de rechterbovenhoek van de LCD.
2. Temperatuurbereik. 0 ~ + 40°C.
3. Divisie: 0.5°C.

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

- Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

- Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.
- Deze handleiding is met zorg samengesteld. Er kunnen echter geen rechten aan worden ontleend. König Electronic kan geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele fouten in deze handleiding of de gevolgen daarvan.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

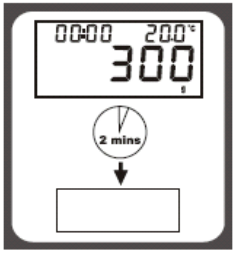
Let op:

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

ITALIANO

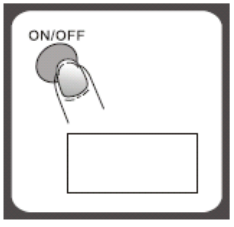
SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Lo spegnimento automatico si verifica se il display mostra '0' o mostra la stessa lettura di peso per 2 minuti.



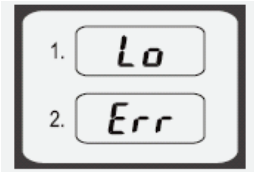
SPEGNIMENTO MANUALE

Per massimizzare la durata della batteria, dopo l'utilizzo premete nuovamente ON/OFF per spegnere la bilancia.



INDICATORI DI ATTENZIONE

1) Sostituire la batteria.
2) Sovraccarico della bilancia. Rimuovere l'oggetto per evitare danni.
La capacità massima di carico è indicata sulla bilancia.



: Allarme
TARA: Peso Tara
—: Valore Negativo
ZERO: Peso Zero
0:00: Timer per allarme

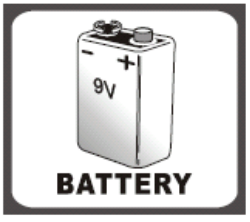
kg: Chilogrammi
g: Grammi
lb: Libbre
oz: Once
°C/°F: Temperatura

PULIZIA E CURA

1. Pulire la bilancia con un panno leggermente inumidito. NON immergere la bilancia in acqua né utilizzare detergenti chimici/abrasivi.
2. Tutte le parti in plastica devono essere pulite immediatamente dopo il contatto con grassi, spezie, aceti e cibi molto saporiti o colorati. Evitare il contatto con acidi e succhi d'agrumi.
3. Utilizzare la bilancia sempre su di una superficie piatta solida. NON usare su tappeti.

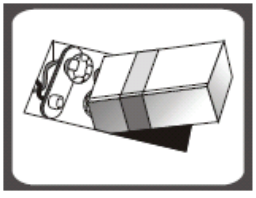
BATTERIA

1X9V (non inclusa)



PER SOSTITUIRE LA BATTERIA

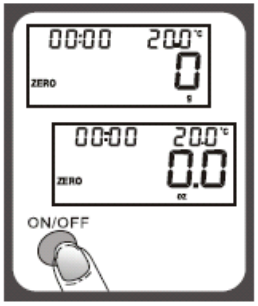
Rimuovere il coperchio del comparto batteria e collegare una nuova batteria ai morsetti da 9-volt. Vi raccomandiamo di rispettare la polarità.



PER FAR FUNZIONARE LA BILNACIA

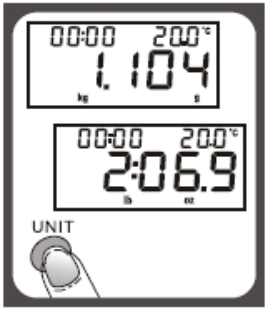
1. Utilizzare la bilancia sempre su di una superficie piatta solida.
2. Posizionare la ciotola (se utilizzata) sulla bilancia prima di accenderla.
3. Premere il pulsante ON/OFF per accendere l'unità.

4. Attendere fino a che l'LCD mostra tutte le informazioni.



PER CONVERTIRE L'UNITA' DI PESO

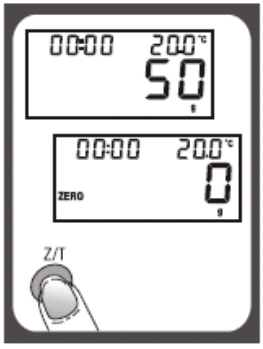
Se la bilancia possiede i sistemi di misura sia metrici (chili, grammi) che imperiali (libbre, once), potete premere il tasto UNIT per passare da un sistema all'altro durante il corso della pesata.



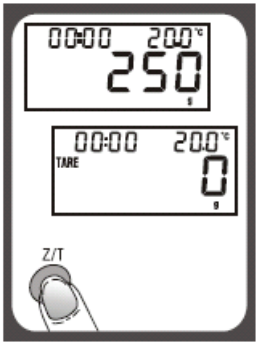
FUNZIONE "ZERO" o "TARA"

Per pesare diversi carichi consecutivamente senza rimuovere i carichi dalla bilancia, posizionare il primo carico sulla bilancia ed ottenere la pesata. Premere il pulsante Z/T per resettare la lettura dell'LCD sullo "0" prima di aggiungere il carico successivo. Potete ripetere questa operazione.

L'LCD mostrerà "---" o "0g" ogni volta che viene premuto Z/T. "---" significa non stabile, attendete un momento. Un'icona di "0g" e "ZERO" sull'angolo in basso a sinistra dell'LCD significa che la funzione "ZERO" è attiva. La capacità massima rimane invariata.

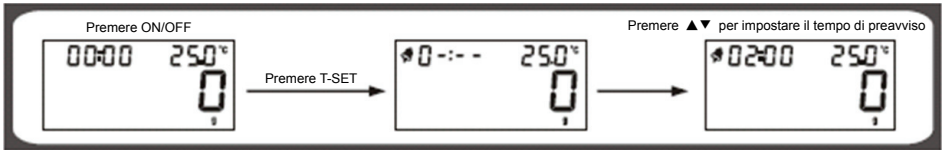


L'LCD mostrerà "---" o "0g" ogni volta che viene premuto Z/T. "---" significa non stabile, attendete un momento. Un'icona di "0g" e "TARE" sull'angolo in alto a sinistra dell'LCD significa che la funzione "TARE" è attiva. La capacità massima viene ridotta dal peso totale di tutti i carichi.



PER IMPOSTARE IL TIMER ALLARME

1. Premere T-SET per confermare e passare alla cifra successiva.
2. Dopo aver impostato il tempo di avviso, premere T-SET per avviare il conto alla rovescia.
3. Premere un tasto qualsiasi per arrestare il conto alla rovescia.
4. Premere T-SET per cancellare il tempo di preavviso
5. Quando il timer conta alla rovescia fino a "00:00", l'allarme inizierà a suonare 60 volte e la bilancia si spegnerà automaticamente.
6. Tempo massimo di conteggio: 99:59.



SENSORE TEMPERATURA

1. La temperatura attuale è mostrata sull'angolo in alto a destra dell'LCD.
2. Intervallo di temperatura: 0 ~ +40°C.
3. Divisione: 0.5°C.

Precauzioni di sicurezza:

Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

- Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.
- Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

- Questo manuale è stato redatto con cura. Tuttavia da esse non possono essere avanzati diritti. König Electronic non può accettare responsabilità per errori in questo manuale nè per eventuali conseguenze.
- Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

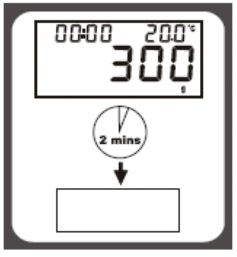
Attenzione:

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

ESPAÑOL

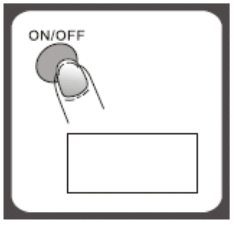
APAGADO AUTOMÁTICO

Se produce el apagado automático en caso de que la pantalla muestre '0' o muestre la misma lectura de peso durante 2 minutos.



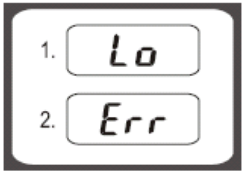
APAGADO MANUAL

Para maximizar la vida útil de la pila, vuelva a pulsar siempre ON/ OFF para apagar la báscula después de su uso.



INDICADORES DE ADVERTENCIA

1) Sustitución de la pila.
2) Sobre carga de la báscula. Retire el artículo para evitar daños.
La capacidad máxima de pesado se indica en la báscula.



: Alarma
TARE: Peso en tara
—: Valor negativo
ZERO: Peso cero
00:00: Temporizador de alarma

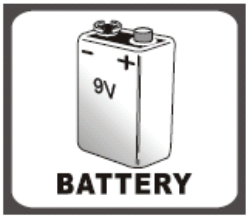
kg: Kilogramos
g: Gramos
lb: Libras
oz: Onzas
°C/°F: Temperatura

LIMPIEZA Y CUIDADOS

1. Limpie la báscula con un paño ligeramente húmedo. NO la sumerja en agua ni use agentes de limpieza químicos / abrasivos.
2. Se deben limpiar inmediatamente todas las piezas de plástico después que entren en contacto con grasas, especias, vinagre o alimentos con sabores / colorantes fuertes. Evite el contacto con ácidos o zumos cítricos.
3. Use siempre la báscula sobre una superficie plana y dura. NO la use sobre alfombras.

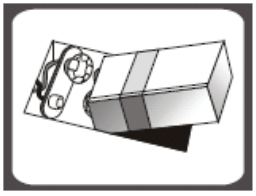
PILA

1X9V (no incluida)



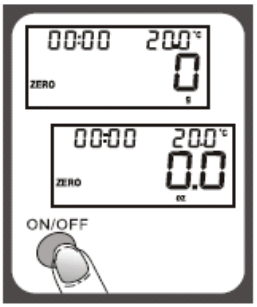
PARA SUSTITUIR LA PILA

Retire la tapa del compartimento de la pila y coloque una pila nueva sobre las ranuras de voltaje de 9 voltios. Rogamos cumpla con la polaridad.



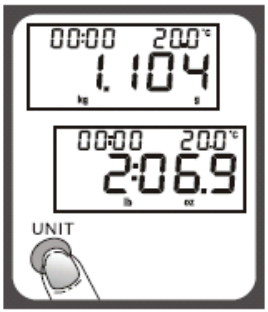
PARA PONER EN FUNCIONAMIENTO LA BÁSCULA

1. Rogamos coloque la báscula sobre una superficie dura y plana.
2. Coloque el bowl (si lo emplea) en la báscula antes de encender la unidad.
3. Pulse y suelte el botón ON/OFF para encender la unidad.
4. Espere hasta que la pantalla LCD muestre toda la información.



PARA CONVERTIR LA UNIDAD DE PESO

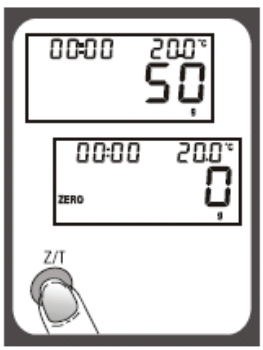
Si la báscula dispone de sistemas de medida métrico (kilogramos, gramos) e imperial (libras, onzas), puede pulsar UNIT para convertir entre los dos sistemas en el transcurso del pesado.



FUNCIÓN “CERO” O “TARA”

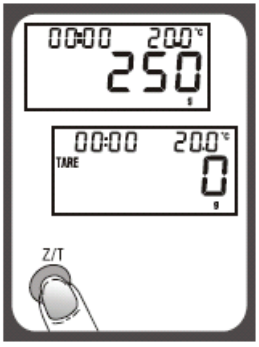
Para pesar diferentes pesos de forma consecutiva sin retirar los mismos de la báscula, coloque el primer peso en la báscula y obtenga la lectura de su peso. Pulse el botón Z/T para situar la lectura de la pantalla LCD en “0” antes de colocar el siguiente peso. Puede repetir esta operación.

La pantalla LCD mostrará “----” o “0g” cada vez que se pulse Z/T. “---” indica no estable; por favor, espere un momento. “0g” y un icono “CERO” situado en la esquina inferior izquierda de la pantalla LCD indica que la función “CERO” se encuentra activa. La capacidad máxima permanece inalterable.



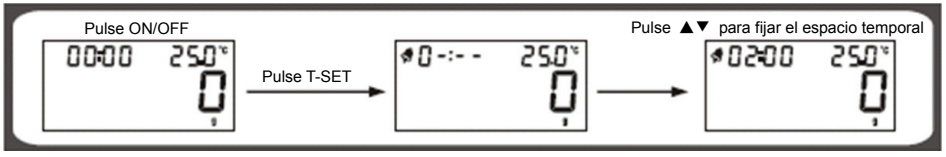
La pantalla LCD mostrará “----” o “0g” cada vez que se pulse Z/T. “---” indica no estable; por favor, espere un momento. “0g” y un icono “TARA” situado en la esquina superior izquierda de la pantalla

LCD indica que la función “TARA” se encuentra activa. La capacidad máxima se reduce por el peso total de todos los pesos.



PARA FIJAR EL TEMPORIZADOR DE ALARMA

1. Pulse T-SET para confirmarlo e ir al dígito siguiente.
2. Tras fijar el espacio temporal, pulse T-SET para iniciar la cuenta atrás.
3. Pulse cualquier tecla para detener la cuenta atrás.
4. Pulse T-SET para eliminar el espacio temporal.
5. Cuando la cuenta atrás del temporizador alcanza “00:00”, la alarma empezará a “pitar” 60 veces y la básculas se apagará de forma automática.
6. Espacio temporal máximo: 99:59.



SENSOR DE TEMPERATURA

1. La temperatura actual se muestra en la esquina superior derecha de la pantalla LCD.
2. Variación de temperatura: 0 ~ +40°C.
3. División: 0,5°C.

Medidas de seguridad:

Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

- Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.
- Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

- Este manual se ha redactado con sumo cuidado. Aún así, no se ofrece ninguna garantía. König Electronic no será responsable de los errores de este manual o de las consecuencias derivadas de los mismos.
- Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

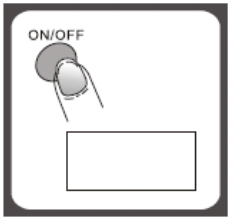
MAGYAR

AUTOMATIKUS LEKAPCSOLÁS

Automatikus lekapcsolás akkor történik, amikor a kijelzőn „0” érték vagy ugyanaz a súlyérték jelenik meg 2 percig.

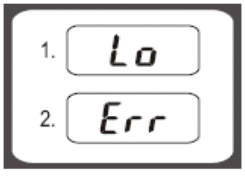
KÉZI LEKAPCSOLÁS

Az elem élettartamának megnövelése érdekében mindig nyomja le ismét az ON/OFF gombot a mérleg kikapcsolásához annak használatát követően.



FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEK

1) Cserélje ki az elemet.
2) A mérleget túlterhelte. Távolítsa el a tételt a károsodás elkerülése érdekében.
A maximális súlykapacitás a mérlegen van feltüntetve.



: Riasztás
TARE: Burkolat súlya
—: Negatív érték
ZERO: Nulla érték
00:00: Riasztás időzítője

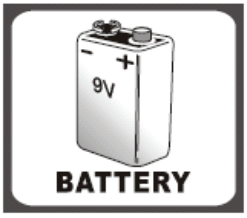
kg: Kilogramm
g: Gramm
lb: Font
oz: Uncia
°C/°F: Hőmérséklet

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A mérleget egy enyhén benedvesített ruhával tisztítsa meg. NE merítse víz alá a mérleget, vagy használjon vegyi/abrazív tisztítószereket.
2. Az összes műanyag alkatrészt azonnal meg kell tisztítani, ha zsírral, fűszerrel, ecettel vagy erős ízesítésű/színezékű élelmiszerrel érintkezik. Kerülje a savakkal és citromlével történő érintkezést.
3. Mindig kemény, sima felületen használja a mérleget. NE használja szőnyegen.

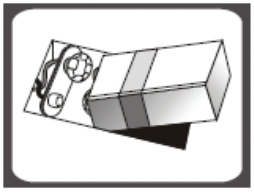
ELEM

1X9V (nem a csomag része)



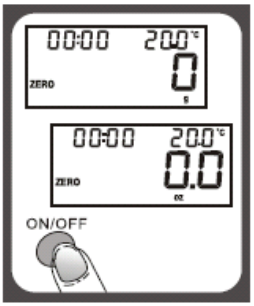
ELEMCSERE

Távolítsa el az elemtartó rekesz fedelét, és helyezzen új elemet a 9 voltos elemérintkezőkre. Vegye figyelembe a polaritást.



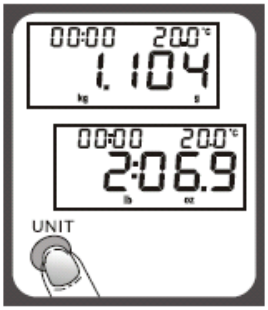
A MÉRLEG HASZNÁLATA

1. Helyezze a mérleget kemény, sima felületre.
2. Helyezze a tálat (ha használ) a mérlegre az egység bekapcsolása előtt.
3. Nyomja meg, és engedje fel az ON/OFF gombot az egység bekapcsolásához.
4. Várjon amíg az LCD-kijelző megjelenít minden információt.



SÚLYMÉRTÉKEGYSÉG ÁTVÁLTÁSA

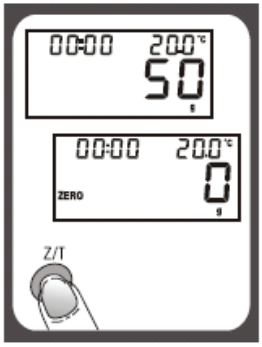
Ha a mérleg metrikus (kilogramm, gramm) és angolszász (font, uncia) mértékegységeket is használ, akkor a UNIT gomb lenyomásával válthat a két rendszer között a mérés alatt.



„ZERO" VAGY „TARE" FUNKCIÓ

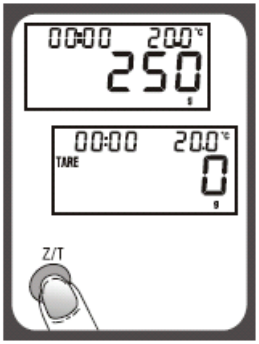
Két súly eltávolítása nélkül történő egymás utáni méréséhez helyezze az első súlyt a mérlegre, és olvassa le a kijelzett súlyt. Nyomja meg a Z/T gombot az LCD-kijelzőn megjelenő érték „0"-ra állításához a következő súly ráhelyezése előtt. Ezt a műveletet többször is elismételheti.

Az LCD-kijelzőn „----" vagy „0g" érték jelenik meg valahányszor megnyomja a Z/T gombot. A „----" érték azt jelenti, hogy a súly nem stabil, ezért várjon egy kicsit. A „0g" és a „ZERO" ikon az LCD-kijelző bal alsó sarjában azt jelenti, hogy a „ZERO" funkció aktív. A maximális kapacitás változatlan marad.



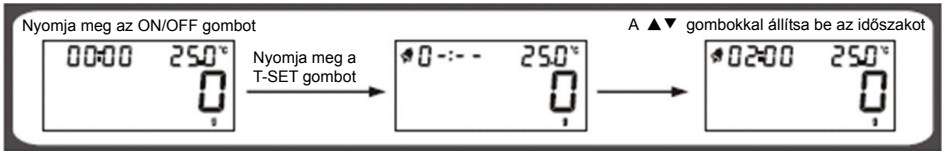
Az LCD-kijelzőn „----" vagy „0g" érték jelenik meg valahányszor megnyomja a Z/T gombot. A „----" érték azt jelenti, hogy a súly nem stabil, ezért várjon egy kicsit. A „0g" és a „TARE" ikon az LCD-kijelző bal

alsó sarjában azt jelenti, hogy a „TARE” funkció aktív. A maximális kapacitást az összes súly tömege csökkenti.



A RIASZTÁS IDŐZÍTŐJÉNEK BEÁLLÍTÁSA

1. Nyomja meg a T-SET gombot a megerősítéshez, és lépjen a következő számjegyre.
2. Az időszak beállítását követően nyomja meg a T-SET gombot a visszaszámlálás elindításához.
3. Nyomja meg valamelyik gombot a visszaszámlálás leállításához.
4. Nyomja meg a T-SET gombot az időszak törléséhez.
5. Amikor az időzítő elérkezik a „00:00”-hoz, akkor a riasztás 60-szor „pittyegni” fog, és a mérleg automatikusan lekapcsol.
6. Maximális időszak: 99:59.



HŐMÉRSÉKLET-ÉRZÉKELŐ

1. Az aktuális hőmérséklet az LCD-kijelző jobb felső sarkában jelenik meg.
2. Hőmérséklet-tartomány: 0 ~ +40°C.
3. Felbontás: 0,5°C.

Biztonsági óvintézkedések:

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

- A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.
- Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

- Jelen útmutató nagy gonddal készült. Ennek ellenére abból jogok nem származnak. A König Electronic nem felelős az útmutató hibáiért, vagy azok következményeiért.
- Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:

Ezt a terméket ezzel a jelölésel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

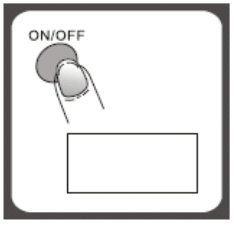
SUOMI

AUTOMAATTINEN SAMMUTUS

Laite sammuu automaattisesti, kun laite on joutilaana 2 minuutin ajan.

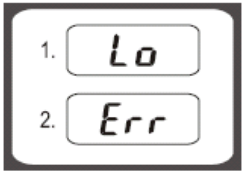
MANUAALINEN SAMMUTUS

Sammuta laite aina käytön jälkeen painamalla ON/OFF-painiketta säästääksesi paristoja.



VAROITUKSET

1) Vaihda paristo.
2) Ylikuormitus. Poista esine välttääksesi laitteen vaurioitumisen.
Vaakaan on merkitty enimmäispaino.



: Hälytys
TARE: Taarapaino
—: Negatiivinen arvo
kg: Kilogrammaa
g: Grammaa
lb: Paunaa

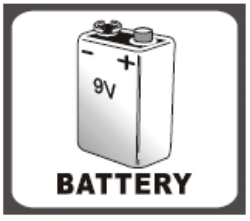
0: Ei painoa
: Hälytysajastin
oz: Unssia
°C/°F: Lämpötila

PUHDISTUS JA HOITO

1. Puhdista vaaka kevyesti kostutetulla liinalla. ÄLÄ upota vaakaa veteen tai puhdista sitä kemikaaleilla tai hankaavilla puhdistusaineilla.
2. Kaikki muoviosat on puhdistettava välittömästi joutuessaan kosketuksiin rasvojen, mausteiden, viinietikan ja mausteisten/värikkäiden ruokien kanssa. Vältä altistamasta laitetta hapoille ja sitrushedelmämehuille.
3. Vaakaa on käytettävä ainoastaan kovalla ja tasaisella pinnalla. ÄLÄ käytä matolla.

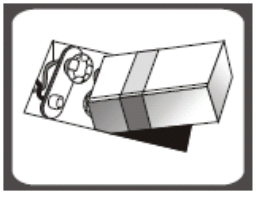
PARISTO

1 x 9 V (ei sis. pakkaukseen)



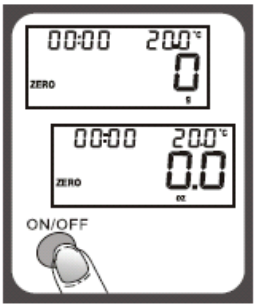
PARISTON VAIHTO

Irrota paristopesän kansi ja asenna uusi paristo kiinnittäen sen liittimet 9 V paristoliittimiin. Muista noudattaa oikeaa napaisuutta.



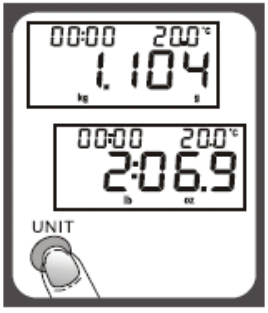
VAA'AN KÄYTTÖ

1. Vaakaa on käytettävä ainoastaan kovalla ja tasaisella pinnalla.
2. Aseta kulho (tarvittaessa) vaa'alle ennen laitteen kytkemistä päälle.
3. Paina ON/OFF-painiketta kytkeäksesi laitteen päälle.
4. Odota, kunnes tiedot ilmestyvät LCD-näytölle.



SUUREIDEN MUUTTAMINEN

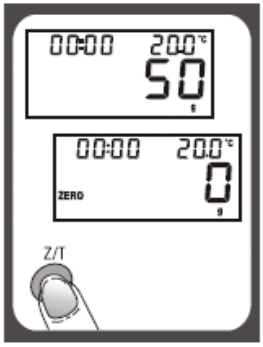
Voit vaihtaa laitteen ilmaisemia yksikköjä SI-järjestelmän (kg, g) tai Brittiläisen yksikköjärjestelmän (punnat, unssit) välillä painamalla UNIT-painiketta.



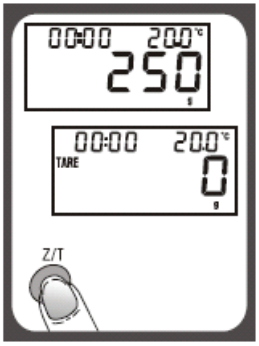
”NOLLAUS” TAI ”TAARA”-TOIMINTO

Punnitaksesi eri kuormia peräkkäin poistamatta kuormia vaa’alta, aseta ensimmäinen kuorma vaa’alle ja katso lukema. Paina Z/T-painiketta nollataksesi lukeman ennen kuin lisäät seuraavan kuorman. Toimenpide voidaan toistaa useasti.

Joka kerta, kun painat Z/T-painiketta, näytölle ilmestyy ”----” tai ”0g”. ”---” ilmaisee vaa’an olevan epävakaa. Odota hetki ennen jatkamista. ”0g” ja ”ZERO”-kuvake ilmaisevat nollaustoiminnon olevan käytössä. Maksimikapasiteetti on edelleen sama.

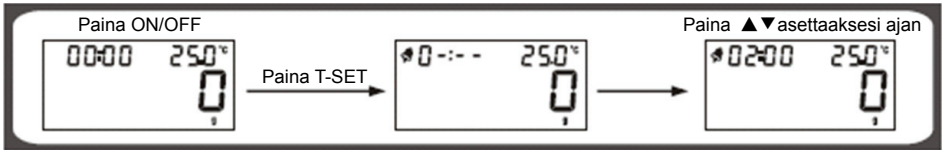


Joka kerta, kun painat Z/T-painiketta, näytölle ilmestyy ”----” tai ”0g”. ”----” ilmaisee vaa’an olevan epävakaa. Odota hetki ennen jatkamista. ”0g” ja ”TARE”-kuvake ilmaisevat taaratoiminnon olevan käytössä. Maksimikapasiteettia vähentää kuormien yhteispaino.



ASETTAAKSESI HÄLYTYSAJASTIMEN

1. Paina T-SET-painiketta vahvistaaksesi ja siirtyäksesi seuraavaan lukuun.
2. Kun olet asettanut ajan, paina T-SET-painiketta aloittaaksesi alaslaskun.
3. Voit pysäyttää laskurin painamalla mitä tahansa painiketta.
4. Paina T-SET-painiketta tyhjentääksesi ajastimen.
5. Kun ajastimen aika täyttyy, hälytys aloittaa 60 piippauksen sarjan, jonka jälkeen vaaka sammuu automaattisesti.
6. Maksimiaikaraja: 99:59.



LÄMPÖTILA-ANTURI

1. Nykyinen lämpötila näkyy näytön oikeassa yläkulmassa.
2. Lämpötila-alue; 0– + 40 °C.
3. Tarkkuus: 0,5 °C.

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:

Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvelvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

- Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.
- Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.
- Kaikki oikeudet pidätetään. König Electronic ei ole vastuussa mistään tämän käyttöohjeen sisältämistä virheistä tai niiden seurauksista.
- Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

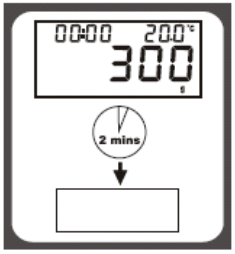
Huomio:

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

SVENSKA

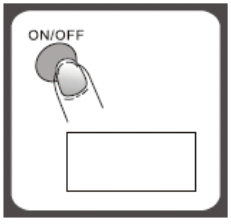
AUTOMATISK AVSTÄNGNING

Automatisk avstängning sker om displayen visar 0 eller visar samma viktavläsning i 2 minuter.



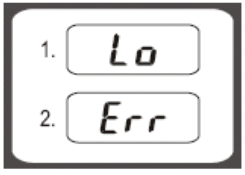
MANUELL AVSTÄNGNING

För att maximera batteriets livslängd, tryck alltid på PÅ/AV igen för att slå av vågen efter användning.



VARNINGSINDIKATOR

1) Byt batteri.
2) Vågen överbelastad. Ta bort objekt för att undvika skador.
Max viktkapacitet anges på vågen.



: Larm
TARA: Tara vikt:
: Negativt värde
NOLL: Vikt noll
: Larm timer

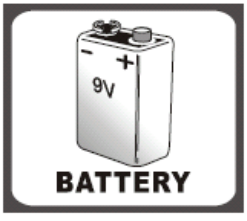
kg Kilogram
g: Gram
lb: Pund
oz: Uns
°C/°F: Temperatur

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Rengör vågen med en lätt fuktad trasa. DOPPA INTE VÅGEN i vatten eller använd kemiska/slipande rengöringsmedel.
2. Alla plastdelar skall rengöras omedelbart efter kontakt med fett, kryddor, vinäger och starkt smaksatta/färgade livsmedel. Undvik kontakt med syror och citrus juice.
3. Använd alltid vågen på en hård, plan yta. ANVÄND den INTE på mattor.

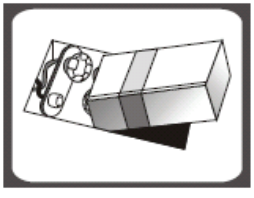
BATTERI

1X9V (ingår inte)



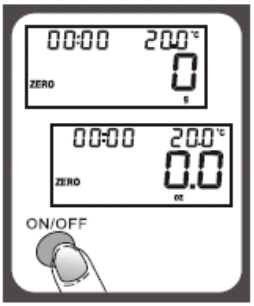
FÖR ATT SÄTTA TILLBAKA BATTERIET

Ta bort luckan till batterifacket och sätt in ett nytt batteri på 9-volts knäppmekanism. Vänligen observera polariteten.



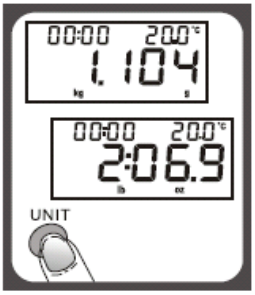
FÖR ATT ANVÄNDA VÅGEN

1. 3. Använd alltid vågen på en hård, plan yta.
2. Placera skålen (om den nu används) på vågen innan du slår på enheten.
3. Tryck på PÅ/AV knappen för att slå på enheten.
4. Vänta tills LCD-skärmen visar all information.



FÖR ATT OMVANDLA VIKTENHETEN

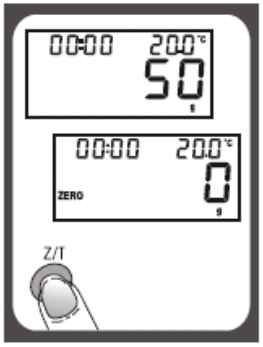
Om vågen har både metriska (kg, gram) och brittisk standard (pund, uns) mätsystem kan du trycka på ENHET för att konvertera mellan de två systemen under vägning.



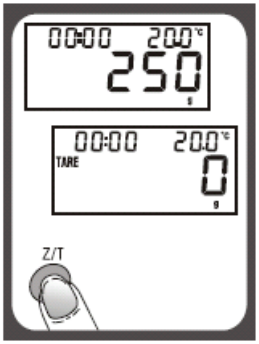
”NOLL” ELLER ”TARA” FUNKTION

För att väga olika produkter i följd utan att ta den från vågen, sätt den första på vågen och få vikten avläst. Tryck Z/T knappen för att återställa LCD läsningen till ”0” innan du väger nästa produkt. Du kan upprepa denna operation.

LCD kommer visa ”----” eller ”0 gram” varje gång Z/T trycks. ”---” detta betyder att kalibrering inte är färdig så avvakta en stund. ”0 gram” och ”NOLL” IKONEN på vänstra sidan av hörnet på LCD betyder ”NOLL” funktionen aktiverats. Maximal kapacitet är oförändrad.

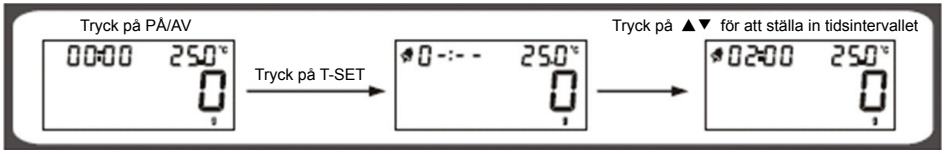


LCD-skärmen visar ”----” eller ”0 gram” varje gång Z/T trycks. ”----” betyder inte färdig kalibrerad avvakta en stund. ”0 gram” och en ”TARA” ikonen i det övre vänstra hörnet på LCD innebär ”TARA” funktionen aktiverats. Maximal kapacitet minskas med den sammanlagda vikten av alla vikter.



HUR DU STÄLLER IN TIMER LARMET

1. Tryck på T-SET för att bekräfta och gå till nästa siffra.
2. Efter inställning av tidsintervallet tryck T-SET för att börja räkna ner.
3. Tryck på valfri knapp för att stoppa nedräkningen.
4. Tryck på T-SET för att rensa tidsintervallet.
5. När timern räknar ner till ”00:00”, kommer larmet att börjar ”pipa” 60 gånger och vågen stängs automatiskt av.
6. Maximalt tidsintervall: 99:59.



UTOMHUSTEMPERATURGIVARE

1. Aktuell temperatur visas i övre högra hörnet av LCD.
2. Temperaturområde: 0 ~ +40°C.
3. Delning: 0.5°C.

Säkerhetsanvisningar:

För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

- Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
- Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.
- Den här bruksanvisningen producerades med omsorg. Dock kan inga rättigheter härröra. König Electronic kan inte acceptera ansvar för några felaktigheter i denna manual eller dess konsekvenser.

- Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs!

Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

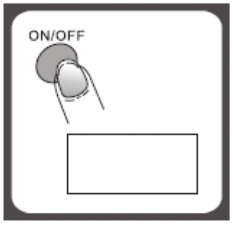
ČESKY

AUTOMATICKÉ VYPÍNÁNÍ

K automatickému vypnutí dojde v případě, že displej ukazuje „0“ nebo ukazuje stále stejnou hodnotu po dobu 2 minut.

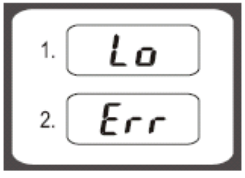
MANUÁLNÍ VYPÍNÁNÍ

Abyste prodloužili životnost baterie, váhu po použití vždy vypněte stiskem tlačítka ON/OFF.



VAROVNÉ SIGNÁLY

1) Vyměňte baterii.
2) Váha je přetížena. Sejměte z váhy předmět, abyste se vyhnuli přetížení.
Maximální kapacita je na váze zobrazena.



: Alarm
TARE: Tare váha
—: Negativní hodnota
kg: Kilogramy
g: Gramy
lb: Libry

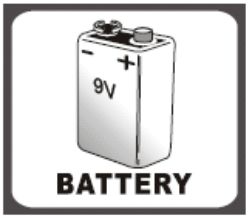
ZERO: Nulová váha **oz**: Unce
: Alarm **°C/°F**: Teplota

PÉČE A ČIŠTĚNÍ

1. Váhu vyčistěte pomocí jemné navlhčené textilie. NEVKLÁDEJTE váhu do vody a nepoužívejte chemické/abrazivní čistící prostředky.
2. Všechny plastové části by měly být vyčištěny ihned po kontaktu s tuky, kořením, octem či jídlem s intenzivní vůní či pachem. Zamezte kontaktu váhy s kyselinami a citrusovou šťávou.
3. Při používání váhu pokládejte pouze na tvrdý a rovný povrch. NEPOKLÁDEJTE na koberec.

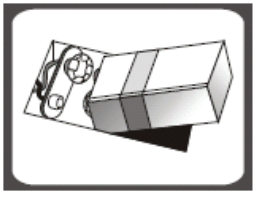
BATERIE

1X9V (není součástí balení)



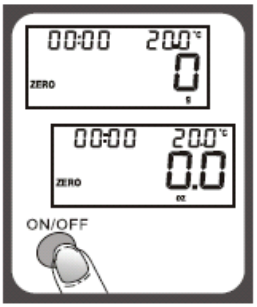
VÝMĚNA BATERIÍ

Odstraňte kryt baterie a do bateriového prostoru vložte novou 9 voltovou baterii. Prosím, dbejte na správnou polaritu.



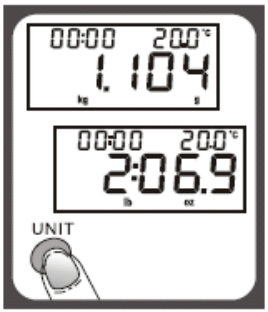
MANIPULACE S VÁHAMI

1. Váhu prosím položte na pevný a rovný povrch.
2. Před zapnutím vložte na váhu mísu (je-li vyžadována).
3. Pro zapnutí váhy stiskněte tlačítko ON/OFF (ZAPNUTO/VYPNUTO).
4. Vyčkejte, dokud LCD displej neukáže všechny informace.



PŘEVOD VÁHOVÝCH JEDNOTEK

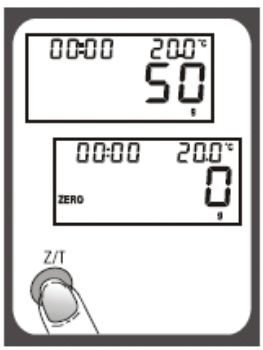
Pokud má váha dvojí měrný systém, metrický (kilogramy, gramy) a imperiální (libry, unce), můžete stiskem tlačítka UNIT (JEDNOTKA) během procesu vážení volit mezi dvěma měrnými systémy.



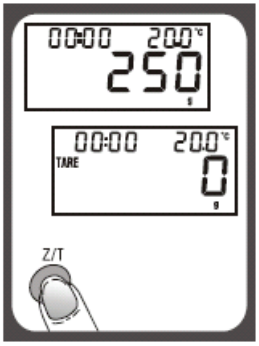
FUNKCE „NULA“ NEBO „TARE“

Pokud si přejete zvážit dva produkty po sobě bez odejmutí z váhy, vložte na váhu první produkt a přečtěte si údaj o jeho hmotnosti. Stiskněte tlačítko Z/T pro vynulování displeje na hodnotu „0“ před tím, než na váhu přidáte další produkt. Tuto operaci můžete opakovat.

Po každém stisknutí tlačítka Z/T zobrazí LCD displej „----“. Tento údaj znamená „nestabilní, chvíli „vyčkejte“. Ikony „0g“ a „ZERO“ (nula) v dolním levém rohu LCD displeje signalizují, že je aktivní „ZERO“/nulová funkce. Maximální kapacita zůstává nezměněna.

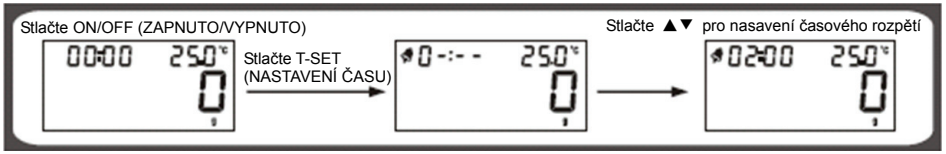


LCD zobrazí značku „----“ nebo „0g“ pokaždé, když je stisknuto tlačítko Z/T. Značka „----“ signalizuje nestabilní, prosím chvíli vyčkejte. Ikony „0g“ a „TARE“ v levém horním rohu displeje LCD signalizuje, že funkce „TARE“ je aktivní. Maximální kapacita je redukována celkovou hmotností všech nákladů.



NASTAVENÍ ČASOVAČE

1. Pro potvrzení stlačte T-SET a přejděte k dalšímu číslu.
2. Po nastavení časového rozpětí, stiskněte T-SET a čas se začne odpočítávat.
3. Stiskněte jakékoliv tlačítko a odpočítávání přestane.
4. Stiskněte tlačítko T-SET a vymažete časové rozpětí.
5. Jakmile se časovač dostane na hodnotu „00:00“, 60 krát zapípá alarm a váha se automaticky vypne.
6. Maximální časové rozpětí je: 99:59.



SENZOR TEPLOTY

1. Aktuální teplota se ukazuje v pravém horním rohu LCD displeje.
2. Teplotní rozsah: 0 ~ +40°C.
3. Rozlišení: 0.5°C.

Bezpečnostní opatření:

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

- Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.
- Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.
- Prestože manuál byl zpracován s maximalní péčí, tiskové chyby nejsou vyloučeny. Konig Electronic nepřebírá zodpovědnost za za škody vzniklé v souvislosti s chybami v manuálu.
- Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

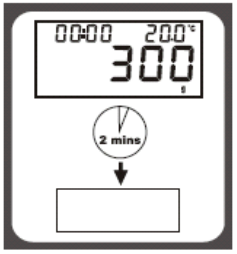
Upozornění:

Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

ROMÂNĂ

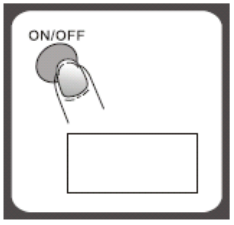
OPRIRE AUTOMATĂ

Oprirea automată are loc atunci când ecranul afişează ‘0’ sau aceeaşi valoare a greutăţii timp de 2 minute.



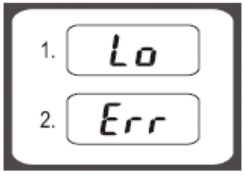
OPRIRE MANUALĂ

Pentru a maximiza durata de viaţă a bateriei, apăsaţi întotdeauna butonul ON / OFF (Pornit / Oprit) din nou pentru a opri cântarul după utilizarea acestuia.



INDICATOARE DE AVERTIZARE

1) Înlocuiţi bateria.
2) Supraîncărcare a cântarului. Îndepărtaţi încărcătura pentru a evita deteriorarea cântarului. Capacitatea maximă a greutăţii este indicată pe cântar.



: Alarmă
TARE: Greutatea recipientului
—: Valoare negativă

kg: Kilograme
g: Grame
lb: Livre

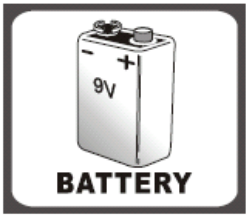
ZERO: Greutate zero
oz: Uncii
°C/°F: Temperatură

CURĂȚARE ŞI MENTENANȚĂ

1. Curățați cântarul cu ajutorul unei cârpe umezite. NU scufundați cântarul în apă şi nu utilizați agenți chimici / abrazivi de curățare.
2. Toate elementele plastice trebuie curățate imediat după ce acestea au intrat în contact cu grăsimi, condimente, oțet şi alimente cu aromă / culoare puternică. Evitați contactul cu acizi şi sucuri de citrice.
3. Utilizați întotdeauna cântarul prin amplasarea sa pe o suprafață dură, plană. NU puneți cântarul pe covoare.

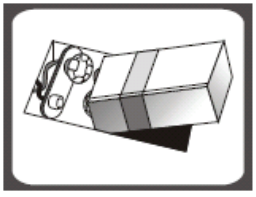
BATERIE

1 X 9V (neinclusă)



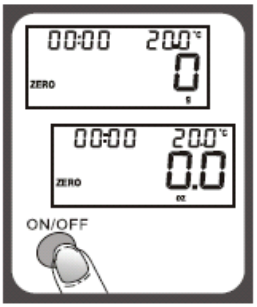
PENTRU ÎNLOCUIREA BATERIEI

Îndepărtați capacul compartimentului pentru baterii şi puneți o baterie nouă prin conectarea la bornele de 9 volți. Vă rugăm să respectați polaritatea.



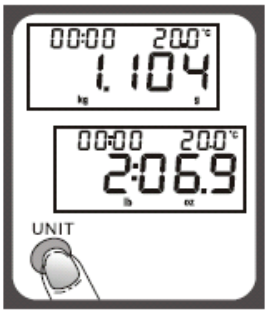
PENTRU A UTILIZA CÂNTARUL

1. Vă rugăm să puneți cântarul pe o suprafață dură şi plană.
2. Puneți recipientul (dacă utilizați unul) pe cântar anterior pornirii dispozitivului.
3. Apăsați şi eliberați butonul ON / OFF (Pornit / Oprit) pentru a porni unitatea.
4. Aşteptați până când ecranul LCD afişează toate informațiile.



PENTRU A SCHIMB UNITATEA DE AFIŞARE A GREUTĂȚII

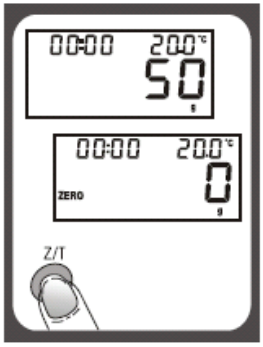
Dacă cântarul are sisteme de măsurare metric (kilograme, grame) şi imperial (livre, uncii), puteți apăsa butonul UNIT (Unitate) pentru a trece de la un sistem de măsurare la altul în timpul cântăririi.



FUNCȚIA „ZERO" SAU „TARE" (RECIPIENT)

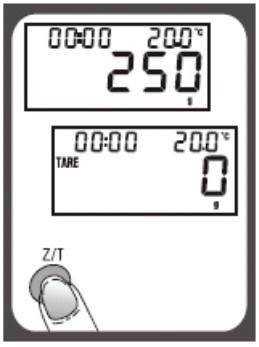
Pentru a cântări diferite greutăți consecutiv fără îndepărtarea încărcăturii de pe cântar, puneți, mai întâi, prima încărcătură pe cântar şi obțineți valoarea greutății. Apăsați butonul Z/T pentru a reseta afişajul LCD la „0" anterior adăugării următoarei încărcături. Puteți repeta această operațiune.

Ecranul LCD va indica „----" sau „0g" de fiecare dată când butonul Z/T este apăsat. „---" semnifică instabil. Vă rugăm să aşteptați o clipă. „0g" şi un simbol „ZERO" în colțul inferior stânga al ecranului LCD semnifică că funcția „ZERO" este activă. Capacitatea maximă rămâne neschimbată.



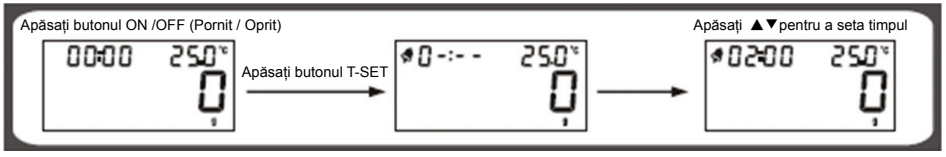
Ecranul LCD va indica „----" sau „0g" de fiecare dată când butonul Z/T este apăsat. „----" semnifică instabil., Vă rugăm aşteptați o clipă. „0g" şi un simbol „TARE" (RECIPIENT) afişat în colțul stâng

superior al ecranului LCD semnifică că funcția „TARE” (RECIPIENT) este activă. Capacitatea maximă este redusă cu greutatea totală a tuturor încărcăturilor.



PENTRU SETAREA CRONOMETRULUI ALARMEI

1. Apăsați butonul T-SET pentru a confirma şi treceți la următoarea cifră.
2. După setarea timpului, apăsați butonul T-SET pentru a începe cronometrarea.
3. Apăsați orice tastă pentru a opri cronometrarea.
4. Apăsați butonul T-SET pentru a şterge timpul introdus.
5. Atunci când cronometrul ajunge la „00:00”, alarma va începe să emită un semnal sonor de 60 de ori, iar cântarul se va opri automat.
6. Timp maxim: 99:59.



SENZOR DE TEMPERATURĂ

1. Temperatura curentă este indicată în colțul dreapta sus al ecranului LCD.
2. Gama temperaturii: 0 ~ +40°C.
3. Divizia: 0,5°C.

Măsuri de siguranță:

Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție şi nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

- Designul şi specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Toate siglele mărcilor şi denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept şi prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

- Acest manual a fost conceput cu atenție. Cu toate acestea, nu se pot oferi drepturi pe baza sa. König Electronic nu acceptă răspunderea pentru nicio eroare din acest manual sau consecințele ce decurg din acestea.
- Păstrați acest manual şi ambalajul pentru consultări ulterioare.

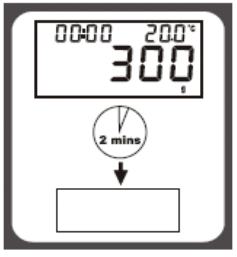
Atenție:

Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice şi electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

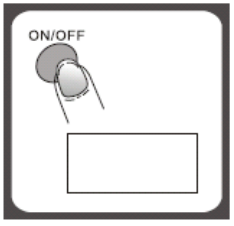
ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα όταν στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «0» ή η ένδειξη του ίδιου βάρους για 2 συνεχόμενα λεπτά.



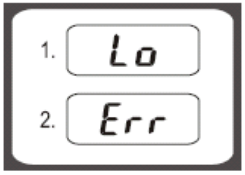
ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Για να μεγιστοποιήσετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, πιέζετε πάντα το πλήκτρο ON/ OFF μετά τη χρήση για να απενεργοποιείτε τη ζυγαριά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

1) Αντικαταστήστε τη μπαταρία.
2) Υπερφόρτωση ζυγαριάς. Αφαιρέστε το φορτίο για την αποφυγή βλάβης.
Το μέγιστο υποστηριζόμενο βάρος υποδεικνύεται στη ζυγαριά.



: Ειδοποίηση alarm
TARE: Απόβαρο
—: Αρνητική Τιμή
ZERO: Μηδενικό βάρος
: Χρονοδιακόπτης αφύπνισης

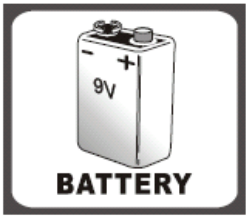
kg: Κιλά
g: Γραμμάρια
lb: Λίβρες
oz: Ουγγιές
°C/°F: Θερμοκρασία

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

1. Καθαρίστε τη ζυγαριά με ελαφρώς υγρό πανί. ΜΗΝ βυθίζετε τη ζυγαριά σε νερό και ΜΗΝ χρησιμοποιείτε χημικά/λειαντικά καθαριστικά.
2. Καθαρίστε αμέσως όλα τα πλαστικά μέρη σε περίπτωση επαφής με λίπη, καρυκεύματα, ξύδι και τροφές με έντονο άρωμα/χρώμα. Αποφύγετε την επαφή με οξέα και χυμούς εσπεριδοειδών.
3. Χρησιμοποιείτε πάντα τη ζυγαριά σε σκληρές, επίπεδες επιφάνειες. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε πάνω σε χαλιά.

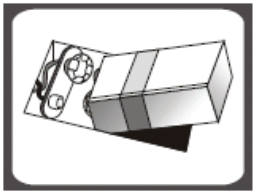
ΜΠΑΤΑΡΙΑ

1X9V (δεν περιλαμβάνεται)



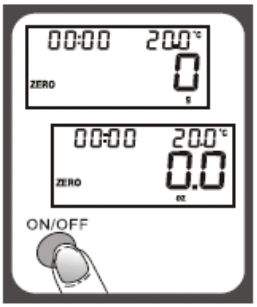
ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών και τοποθετήστε μια νέα μπαταρία στην αντίστοιχη υποδοχή 9 Volt. Προσέξτε την πολικότητα.



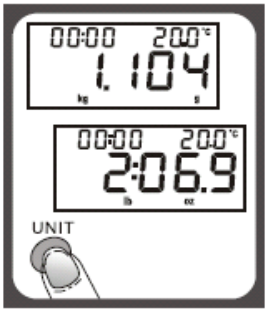
ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΖΥΓΑΡΙΑΣ

1. Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε σκληρή, επίπεδη επιφάνεια.
2. Τοποθετήστε το μπολ (αν χρησιμοποιείται) στη ζυγαριά πριν την ενεργοποιήσετε.
3. Πιέστε στιγμιαία το πλήκτρο ON/OFF για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά.
4. Περιμένετε μέχρι να εμφανιστούν στην οθόνη LCD όλες οι πληροφορίες.



ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΒΑΡΟΥΣ

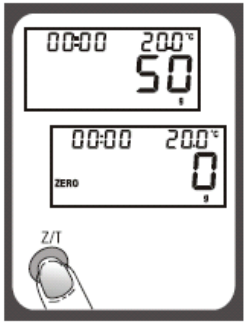
Αν η ζυγαριά υποστηρίζει τόσο το Μετρικό (κιλά, γραμμάρια), όσο και το Βρετανικό (λίβρες, ουγγιές) σύστημα μέτρησης, μπορείτε να πιέσετε το πλήκτρο UNIT για εναλλαγή μεταξύ των δύο συστημάτων κατά τη διάρκεια της ζύγισης.



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ «ZERO» (ΜΗΔΕΝ) Ή «TARE» (ΑΠΟΒΑΡΟ)

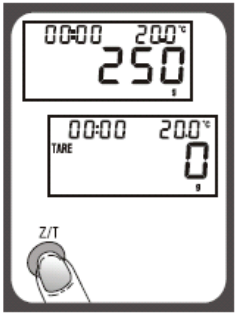
Για να ζυγίσετε διαφορετικά φορτία διαδοχικά, χωρίς να τα αφαιρείτε από τη ζυγαριά, τοποθετήστε το πρώτο φορτίο στη ζυγαριά και διαβάστε την ένδειξη βάρους. Πιέστε το πλήκτρο Z/T για να επαναφέρετε την ένδειξη της οθόνης LCD στην τιμή «0» πριν προσθέσετε το επόμενο φορτίο. Μπορείτε να επαναλάβετε τη συγκεκριμένη διαδικασία.

Κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο Z/T, στην οθόνη LCD θα εμφανίζεται η ένδειξη «----» ή «0g». Η ένδειξη «---» σημαίνει ότι η συσκευή δεν έχει σταθεροποιηθεί. Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα. Η ένδειξη «0g» και το εικονίδιο «ZERO» στην κάτω αριστερή γωνία της οθόνης LCD υποδεικνύουν ότι η λειτουργία «ZERO» έχει ενεργοποιηθεί. Η μέγιστη χωρητικότητα παραμένει σταθερή.



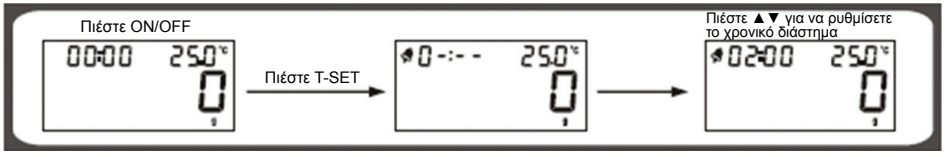
Κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο Z/T, στην οθόνη LCD θα εμφανίζεται η ένδειξη «----» ή «0g». Η ένδειξη «---» σημαίνει ότι η συσκευή δεν έχει σταθεροποιηθεί. Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα. Η

ένδειξη «0g» και το εικονίδιο «TARE» στην πάνω αριστερή γωνία της οθόνης LCD υποδεικνύουν ότι η λειτουργία «TARE» έχει ενεργοποιηθεί. Η μέγιστη χωρητικότητα έχει μειωθεί λόγω του συνολικού βάρους όλων των φορτίων.



ΓΙΑ ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΦΥΠΝΙΣΗΣ

1. Πιέστε T-SET για επιβεβαίωση και μετάβαση στο επόμενο ψηφίο.
2. Αφού ρυθμίσετε το χρονικό διάστημα, πιέστε T-SET για να ξεκινήσει η αντίστροφη μέτρηση.
3. Πιέστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να διακόψετε την αντίστροφη μέτρηση.
4. Πιέστε T-SET για να διαγράψετε το χρονικό διάστημα.
5. Μόλις ο χρονοδιακόπτης φτάσει στο «00:00», η ειδοποίηση alarm ενεργοποιείται επαναλαμβάνοντας τον ήχο «μπιπ» 60 φορές και η ζυγαριά απενεργοποιείται αυτόματα.
6. Μέγιστο χρονικό διάστημα: 99:59.



ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

1. Η τρέχουσα θερμοκρασία εμφανίζεται στην πάνω δεξιά γωνία της οθόνης LCD.
2. Εύρος θερμοκρασίας: 0 ~ +40°C.
3. Διαβάθμιση: 0,5°C.

Οδηγίες ασφαλείας:

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

- Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.
- Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.
- Αυτό το εγχειρίδιο συντάχτηκε με προσοχή. Ωστόσο, δεν προκύπτουν δικαιώματα. Η König Electronic δεν φέρει καμία ευθύνη για σφάλμα σε αυτό το εγχειρίδιο ή στις συνέπειές τους.

- Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:

Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

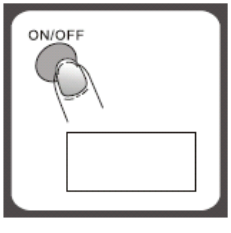
DANSK

AUTO-SLUKNING

Vægten slukker automatisk, hvis displayet viser '0' eller viser den samme vægt i 2 minutter.

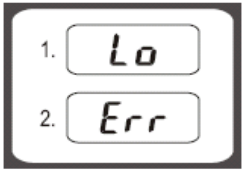
MANUEL SLUKNING

Tryk altid på TÆND/SLUK-knappen, efter du har brugt vægten, for at forlænge batteriets levetid.



ADVARSELSINDIKATORER

1) Udskift batteriet.
2) Overbelastning af vægten. Fjern genstanden for at undgå skader.
Den maksimale vægtkapacitet er angivet på vægten.



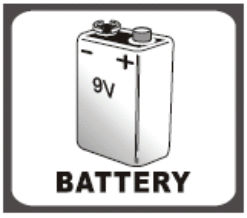
: Alarm	**kg**: Kilogram
TARA: Taravægt	g: Gram
—: Negativ værdi	**lb**: Pund
NUL: Nulvægt	**oz**: Ounces
00:00: Alarmtimer	**°C/°F**: Temperatur

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Rengør vægten med en let fugtig klud. Vægten må IKKE nedsænkes i vand, og anvend IKKE kemiske/slibende rengøringsmidler.
2. Alle plastikdele bør rengøres umiddelbart efter kontakt med fedt, krydderier, eddike og stærkt krydrede/farvede madvarer. Undgå kontakt med syrer og saft af citrusfrugter.
3. Anvend altid vægten på en hård, flad overflade. Anvend IKKE på tæpper.

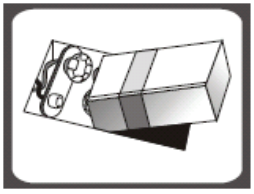
BATTERI

1 x 9 V (medfølger ikke)



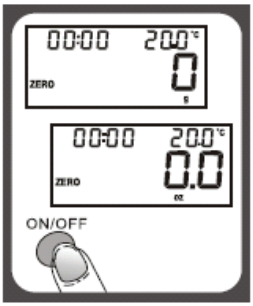
SÅDAN UDSKIFTES BATTERIET

Fjern batterirummets låg, og sæt et nyt batteri på klemmerne til 9-volts batteriet. Læg mærke til polariteten.



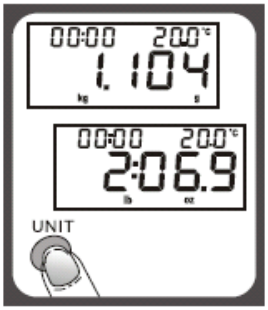
BETJENING AF VÆGTEN

1. Anvend vægten på en hård og flad overflade.
2. Placer skålen (hvis den anvendes) på vægten, før enheden tændes.
3. Tryk på og slip TÆND/SLUK-knappen for at tænde enheden.
4. Vent til LCD-skærmen viser alle informationer.



ÆNDRING AF VÆGTENHEDEN

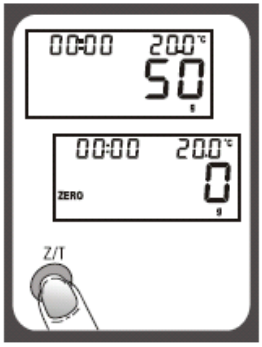
Hvis vægten har både metriske (kilo, gram) og imperiske (pund, ounces) målesystemer, kan du trykke på UNIT for at skifte mellem de to systemer under brug af vægten.



”NUL-” ELLER ”TARA-” FUNKTION

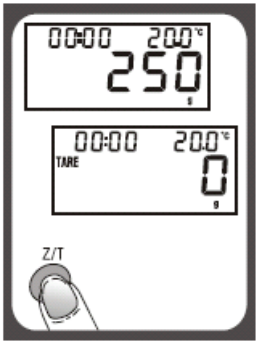
For at veje forskellige ting fortløbende, uden at fjerne tingene fra vægten, skal du lægge den første genstand på og aflæse vægten. Tryk på Z/T-knappen for at nulstille LCD-skærmen til ”0”, før den næste genstand tilføjes. Du kan gentage denne handling.

LCD-skærmen vil vise ”----” eller ”0g”, hver gang der trykkes på Z/T-knappen. ”---” betyder ikke stabil, vent venligst et øjeblik. ”0g” og et ”NUL”-ikon i nederste venstre hjørne af LCD-skærmen, betyder at ”NUL”-funktionen er aktiveret. Den maksimale belastning er uændret.



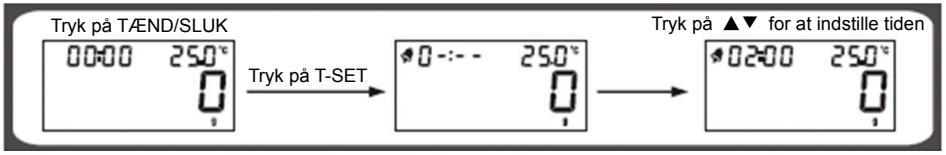
LCD-skærmen vil vise ”----” eller ”0g”, hver gang der trykkes på Z/T-knappen. ”----” betyder ikke stabil, vent venligst et øjeblik. ”0g” og et ”TARA”-ikon i øverste, venstre hjørne af LCD-skærmen betyder,

at ”TARA”-funktionen er aktiveret. Den maksimale belastning reduceres med den samlede vægt af alle genstande.



INDSTILLING AF ALARMEN

1. Tryk på T-SET-knappen for at bekræfte og gå videre til næste tal.
2. Tryk på T-SET-knappen for at starte nedtællingen, når tiden er indstillet.
3. Tryk på en vilkårlig knap for at stoppe nedtællingen.
4. Tryk på T-SET-knappen for at nulstille tiden.
5. Når tiden har talt ned til ”00:00”, vil alarmen begynde at ”bippe” 60 gange, og vægten vil slukke automatisk.
6. Maksimal tidsperiode: 99:59.



TEMPERATURSENSOR

1. Den aktuelle temperatur vises i øverste, højre hjørne af LCD-skærmen.
2. Temperaturområde: 0 ~ +40 °C.
3. Præcision: 0,5 °C.

Sikkerhedsforholdsregler:

For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

- Design og specifikationer kan ændres uden varsel.
- Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.
- Denne vejledning blev udført omhyggeligt. Imidlertid kan der ikke afledes nogen rettigheder. König Electronic kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle fejl i denne vejledning eller deres konsekvenser.

- Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

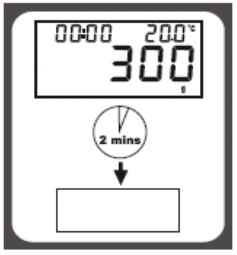
Bemærk:

Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

NORSK

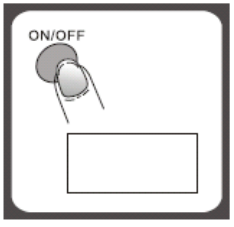
AUTOMATISK AVSTENGING

Automatisk avstenging skjer hvis skjermen viser '0' eller viser samme vekt i 2 minutter



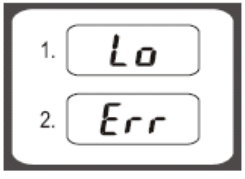
MANUELL AVSTENGING

For å maksimere batterienes levetid bør du alltid trykke på ON/OFF for å slå av vekten etter bruk.



VARSELINDIKATORER

1) Bytt ut batteri.
2) Vekten er overbelastet. Ta bort gjenstand for å unngå skade.
Vektens maksimale kapasitet er indikert på vekten.



: Alarm	**kg**: Kilo
TARE: Tomvekt	**g**: Gram
—: Negativ verdi	**lb**: Pund

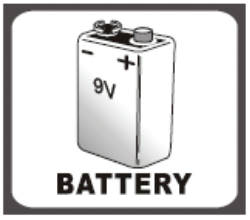
ZERO: Null vekt **oz**: Unser
: Alarmtidsmåler **°C/°F**: Temperatur

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

1. Rengjør vekten med en lett fuktet klut. IKKE senk vekten ned i vann eller bruk kjemiske eller slipende rengjøringsmidler.
2. Alle plastdeler bør rengjøres øyeblikkelig etter kontakt med fett, krydder, eddik og mat med sterk smak/farge. Unngå kontakt med syre og sitrussaft.
3. Bruk alltid vekten på en hard, flat overflate. IKKE BRUK vekten på tepper.

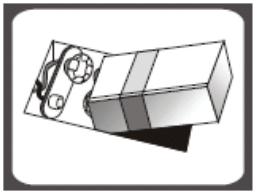
BATTERI

1X9V (ikke inkludert)



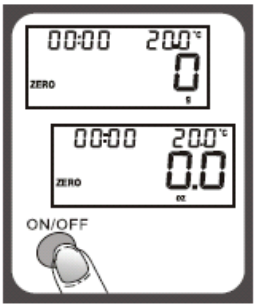
UTSKIFTING AV BATTERI

Fjern batterirommets deksel og fest et nytt batteri i låsen for 9-volts batteri. Vær oppmerksom på polariteten.



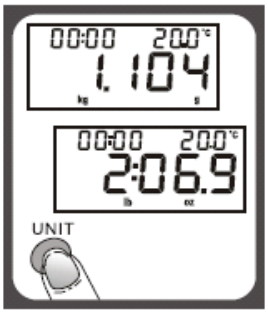
BRUK AV VEKTEN

1. Sett vekten på en hard og flat overflate.
2. Hvis skål benyttes, plasser den på vekten før enheten slås på.
3. Trykk og slipp ON/OFF-knappen for å skru enheten på.
4. Vent til LCD-skjermen viser all informasjon



KONVERTERING AV VEKTENHET

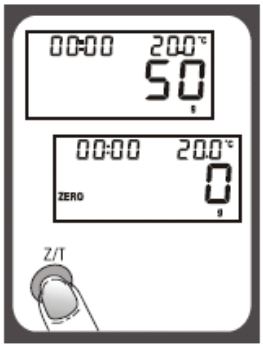
Hvis vekten har både metrisk (kilo, gram) og britisk (pund, unser) målestandard kan du trykke på UNIT for å veksle mellom de to systemene under veiing.



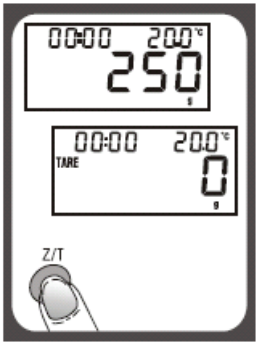
”NULL” ELLER ”TARE”-FUNKSJON

For å veie flere gjenstander etter hverandre uten å fjerne dem fra vekten kan du plassere den første gjenstanden på vekten og lese av. Deretter trykker du på Z/T for å nullstille LCD-avlesingen til ”0” før du plasserer neste gjenstand på vekten. Denne handlingen kan gjentas.

LCD-skjermen viser ”----” eller ”0g” hver gang du trykker på Z/T. ”---” betyr ikke stabil, vent et øyeblikk. Tegnene ”0g” og ”ZERO” nederst i venstre hjørne av LCD-skjermen betyr at ”ZERO”-funksjonen er aktiv. Maksimal kapasitet forblir uendret.

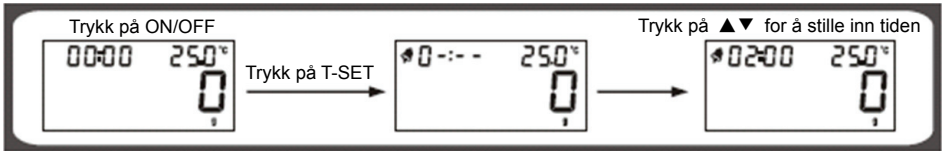


LCD-skjermen viser ”----” eller ”0g” hver gang du trykker på Z/T. ”----” betyr ikke stabil, vent et øyeblikk. Tegnene ”0g” og ”TARE” nederst i venstre hjørne av LCD-skjermen betyr at tomvektsfunksjonen er aktiv. Maksimal kapasitet reduseres med totalvekten til alle gjenstander på vekten.



FOR Å TIDSINSTILLE ALARMEN

1. Trykk på T-SET for å bekrefte og gå til neste siffer.
2. Etter at tidsinnstillingen er foretatt, trykk på T-SET for å starte nedtellingen.
3. Trykk en vilkårlig tast for å stanse nedtellingen.
4. Trykk på T-SET for å nullstille tiden.
5. Når tidsalarmen har telt ned til ”00:00” piper alarmen 60 ganger og vekten skrur seg av automatisk.
6. Maksimal innstillingstid: 99:59.



TEMPERATURFØLER

1. Gjeldende temperatur vises øverst i høyre hjørne av LCD-skjermen.
2. Temperaturomfang: 0 ~ +40°C.
3. Inndeling: 0,5 °C.

Sikkerhetsforholdsregler:

For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

- Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.
- Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.
- Denne manualen ble laget med omhu. Imidlertid kan ingen rettigheter utledes. König Electronic kan ikke ta ansvar for eventuelle feil i denne manualen eller konsekvenser som følger.
- Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Forsiktig:

Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingssystem for slike produkter.

CE

Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité / Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad / Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring / Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμφωνίας / Overensstemmelse erklæring / Overensstemmelse forklaring

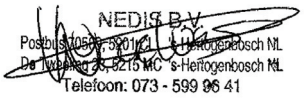
We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, / Εμείς
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch
The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia / Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία
Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055
Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit : / verklaren dat het product: / Dichiara che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: / Vakuutamme, että: / Intygar att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declarăm că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer at produktet: / Forsikrer at produktet:

Brand: / Marke: / Marque : / Merknaam: / Marca: / Márkája: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: / Mærke: / Merke: **KÖNIG ELECTRONIC**
Model: / Modell: / Modèle : / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **HC-KS32**
Description: Kitchen scale
Beschreibung: Küchenwaage
Description : Balance de cuisine
Omschrijving: Keukenschaal
Descrizione: Bilancia da cucina
Descripción: Báscula de cocina
Megnevezése: Konyhai mérleg
Kuvaus: Keittiövaaka
Beskrivning: Köksvåg
Popis: Kuchyňská váha
Descriere: Cântar de bucătărie
Περιγραφή: Ζυγαριά Κουζίνας
Beskrivelse: Køkkenvægt
Beskrivelse: Kjøkkenvekt
Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux normes suivantes : / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / splňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Overensstemmelse med følgende standarder: / Overensstemmer med følgende standarder:
EN 55014-1/A1:2009
EN 55014-2/A2:2008

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE / Οδηγία(ες) της ΕΕ / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene): **2004/108/EC**

‘s-Hertogenbosch, **21-10-2011**
Ms. / Frau / Mme. / Mevrouw / Sig.ra / D. / úrhölgy / Sl. / Frøken / Fru. / Dna. / Κα: **W. van Noorloos**
Purchase Manager / Einkaufsleiterin / Responsable des achats / Inkoopmanager / Responsabile degli acquisti / Administrador de compras / Beszerzési vezető / Inköpschef / Ostopäällikkö / Nákupní manažér / Innkjøpssjef / Indkøbschef / Manager achiziții / Διευθύντρια Αγορών



Copyright ©